



WASCHTISCHARMATUR MA3533

MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

- (EN)** WASHBASIN TAP - ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS
- (FR)** MITIGEUR LAVABO - NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION
- (ES)** GRIFO MEZCLADOR DE LAVABO - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO
- (IT)** MISCELATORE PER LAVABO - ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

WASCHTISCHARMATUR

CHROM / EINHEBELMISCHER

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von Wellbad entschieden haben. Um viele Jahre Freude mit diesem Produkt zu haben, lesen Sie vor der Installation die Anleitung aufmerksam durch und beachten Sie die nachfolgenden Hinweise.

MONTAGE UND BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR WASCHTISCHARMATUR

- Lassen Sie die Montage nur durch eine fachkundige Person durchführen.
- Vor der Montage ist die Wasserzufuhr abzustellen, um Wasserschäden zu vermeiden.
- Es ist sicherzustellen, dass alle Dichtungen den korrekten Sitz haben.
- Die Armatur ist ausschließlich in Privathaushalten zu installieren und darf nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 0° Celsius verwendet werden.
- Wenn eine Armatur über einen längeren Zeitraum nicht genutzt worden ist, sollten Sie, bevor Sie Trinkwasser entnehmen, eine größere Menge Wasser ablaufen lassen.
- Um herstellungsbedingte Verschmutzungen zu entfernen, ist nach dem Anschließen die Armatur mit Kalt- und Warmwasser großzügig durchzuspülen. Beim Durchspülen muss der Strahlregler entfernt werden, um Verstopfungen zu vermeiden.
- Des Weiteren prüfen Sie im Anschluss auf die erste Inbetriebnahme alle Verbindungen sorgfältig auf ihre Dichtigkeit.
- Bei fehlerhafter Montage ist die Gewährleistung – insbesondere für Folgeschäden ausgeschlossen.
- Auch bei einer sorgfältigen Produktion können scharfe Kanten entstehen. Bei der Montage ist entsprechende Vorsicht geboten.

PFLEGE

Die Oberflächen sind empfindlich gegen kalklösende und säurehaltige Putzmittel und alle Arten von Scheuermittel. Bei leichter Verschmutzung wird eine Reinigung mit Seifenwasser empfohlen. Anschließend mit einem weichen Tuch nachpolieren. Kalkablagerungen mit Haushaltsessig entfernen. Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Oberflächenschäden gerechnet werden. Garantieansprüche können dann nicht geltend gemacht werden!

WASHBASIN TAP

CHROME / SINGLE LEVER MIXER

We are delighted that you have chosen a quality product from Wellbad. In order to enjoy this product for many years to come, please read the instructions carefully before installation and observe the following notes.

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR BASIN MIXER

- Only have the installation carried out by a qualified person.
- Turn off the water supply before installation to prevent water damage.
- Ensure that all seals are correctly seated.
- The fitting may only be installed in private households and must not be used in rooms with a temperature below 0° Celsius.
- If a tap has not been used for a long period of time, you should drain off a large amount of water before taking drinking water.
- To remove production-related soiling, rinse the tap thoroughly with cold and hot water after connecting it. The aerator must be removed when rinsing to avoid blockages.
- After initial commissioning, carefully check all connections for leaks.
- In the event of incorrect installation, the warranty - in particular for consequential damage - is excluded
- Even with careful production, sharp edges can occur. Appropriate care must be taken during installation.

CARE

The surfaces are sensitive to limescale-dissolving and acidic cleaning agents and all types of abrasive cleaners. For light soiling, cleaning with soapy water is recommended. Then polish with a soft cloth. Remove limescale deposits with household vinegar. If the care instructions are not followed, surface damage must be expected. Warranty claims cannot then be made!

MITIGEUR LAVABO

CHROME / MITIGEUR MONOCOMMANDE

Merci beaucoup d'avoir choisi un produit de qualité de Wellbad. Pour profiter de ce produit pendant de nombreuses années, veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation et respecter les consignes suivantes.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR ROBINET DE LAVABO

- Le montage ne doit être effectué que par une personne qualifiée.
- Avant le montage fermez l'alimentation en eau principale afin d'éviter tout dégât des eaux.
- Il convient de s'assurer que tous les joints sont correctement positionnés.
- La robinetterie doit être installée exclusivement dans des ménages privés et ne doit pas être utilisée dans des pièces dont la température est inférieure à 0° Celsius.
- Si une robinetterie n'a pas été utilisée pendant une longue période, il convient de laisser s'écouler une première quantité d'eau avant de prélever de l'eau potable.
- Afin d'éliminer les salissures dues à la fabrication, il convient de rincer généreusement la robinetterie à l'eau froide et à l'eau chaude après le raccordement. Lors du rinçage, le mousseur doit être retiré afin d'éviter des obstructions.
- Après la première mise en service, vérifiez soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
- La garantie va déchoir dans les cases dans lesquelles les défauts ont été originés d'une installation pas correcte.
- Même une fabrication soignée peut présenter des bords tranchants. Des précautions appropriées doivent être prises lors du montage.

ENTRETIEN

Les surfaces sont sensibles aux produits d'entretien anticalcaires et acides et à toutes sortes de produits abrasifs. En cas de salissures légères, nettoyer avec eau savonneuse. Ensuite, polir avec un chiffon doux. Enlever les dépôts de calcaire avec de l'eau vinaigrée (vinaigre blanc). Des dommages de surface sont à prévoir en cas de non-respect des instructions d'entretien. La garantie ne peut alors pas être invoquée !

GRIFO MEZCLADOR DE LAVABO

CROMO / GRIFO MONOMANDO

Nos alegramos de que haya elegido un producto de calidad de Wellbad. Para que pueda disfrutar de este producto durante muchos años, lea atentamente las instrucciones antes de la instalación y tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL GRIFO MEZCLADOR DE LAVABO

- Encargue la instalación exclusivamente a personal cualificado.
- Antes de la instalación, cierre el suministro de agua para evitar daños.
- Asegúrese de que todas las juntas estén correctamente colocadas.
- El grifo sólo debe instalarse en viviendas particulares y no debe utilizarse en habitaciones con una temperatura inferior a 0° Celsius.
- Si un grifo no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, debe dejar correr una gran cantidad de agua antes de extraer agua potable.
- Para eliminar la suciedad relacionada con la producción, enjuague bien el grifo con agua fría y caliente después de conectarlo. El aireador debe retirarse al enjuagar para evitar obstrucciones.
- Tras la primera puesta en servicio, compruebe cuidadosamente que no haya fugas en todas las conexiones.
- En caso de montaje incorrecto, queda excluida la garantía, en particular por daños indirectos.
- Pueden producirse bordes afilados incluso con una fabricación cuidadosa. Debe prestarse la debida atención durante el montaje.

CUIDADO

Las superficies son sensibles a los productos de limpieza ácidos y disolventes de cal, así como a todo tipo de productos de limpieza abrasivos. En caso de suciedad ligera, se recomienda limpiar con agua jabonosa. A continuación, pula con un paño suave. Elimine los depósitos de cal con vinagre doméstico. Si no se siguen las instrucciones de cuidado, cabe esperar que se produzcan daños en la superficie. En tal caso, no se podrá hacer valer la garantía.

MISCELATORE PER LAVABO

MISCELATORE CROMATO / MONOCOMANDO

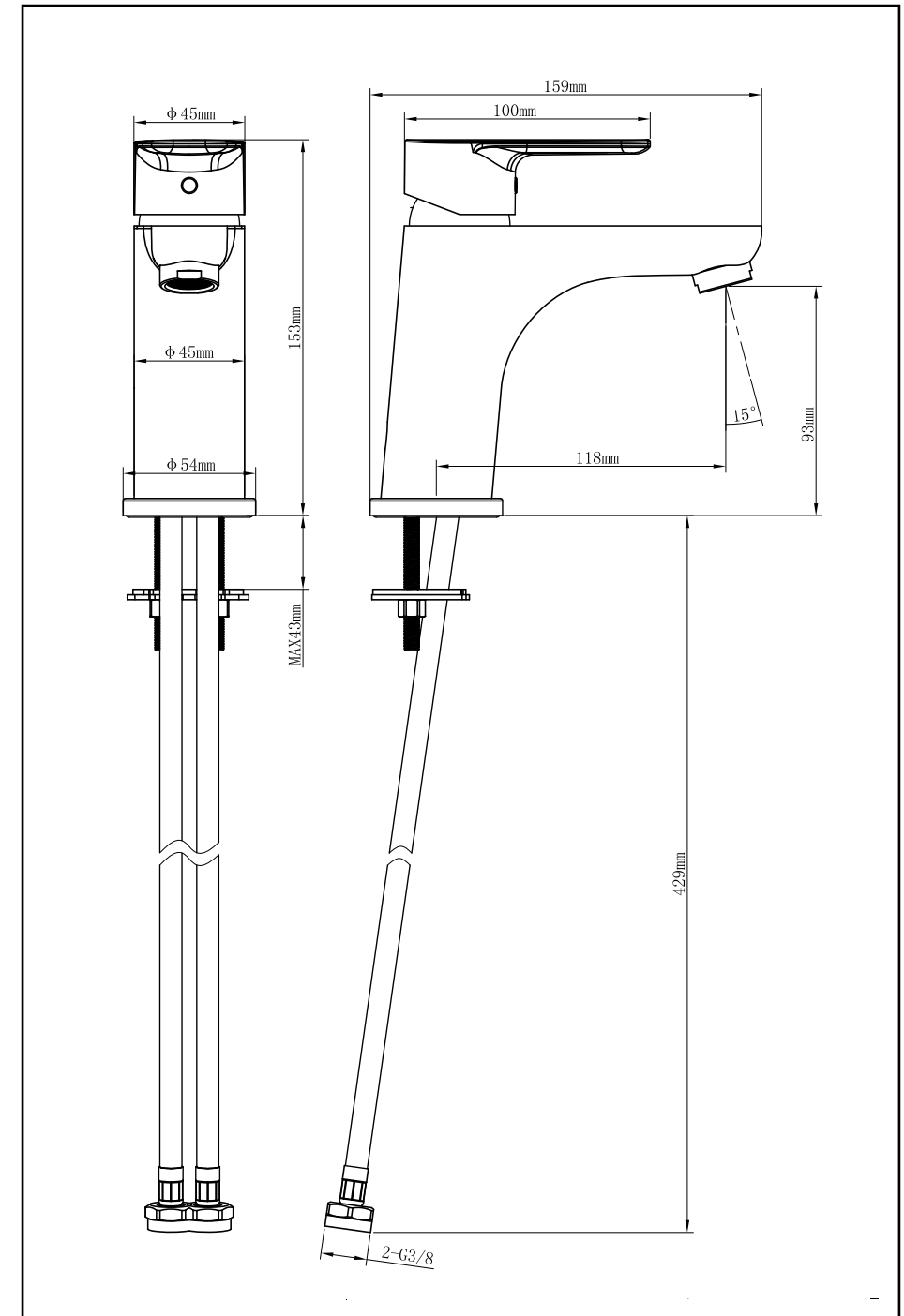
Grazie per aver scelto un prodotto di qualità di Wellbad. Per utilizzare questo prodotto per molti anni, prima di procedere all'installazione ti invitiamo a leggere attentamente le istruzioni e a osservare le seguenti condizioni.

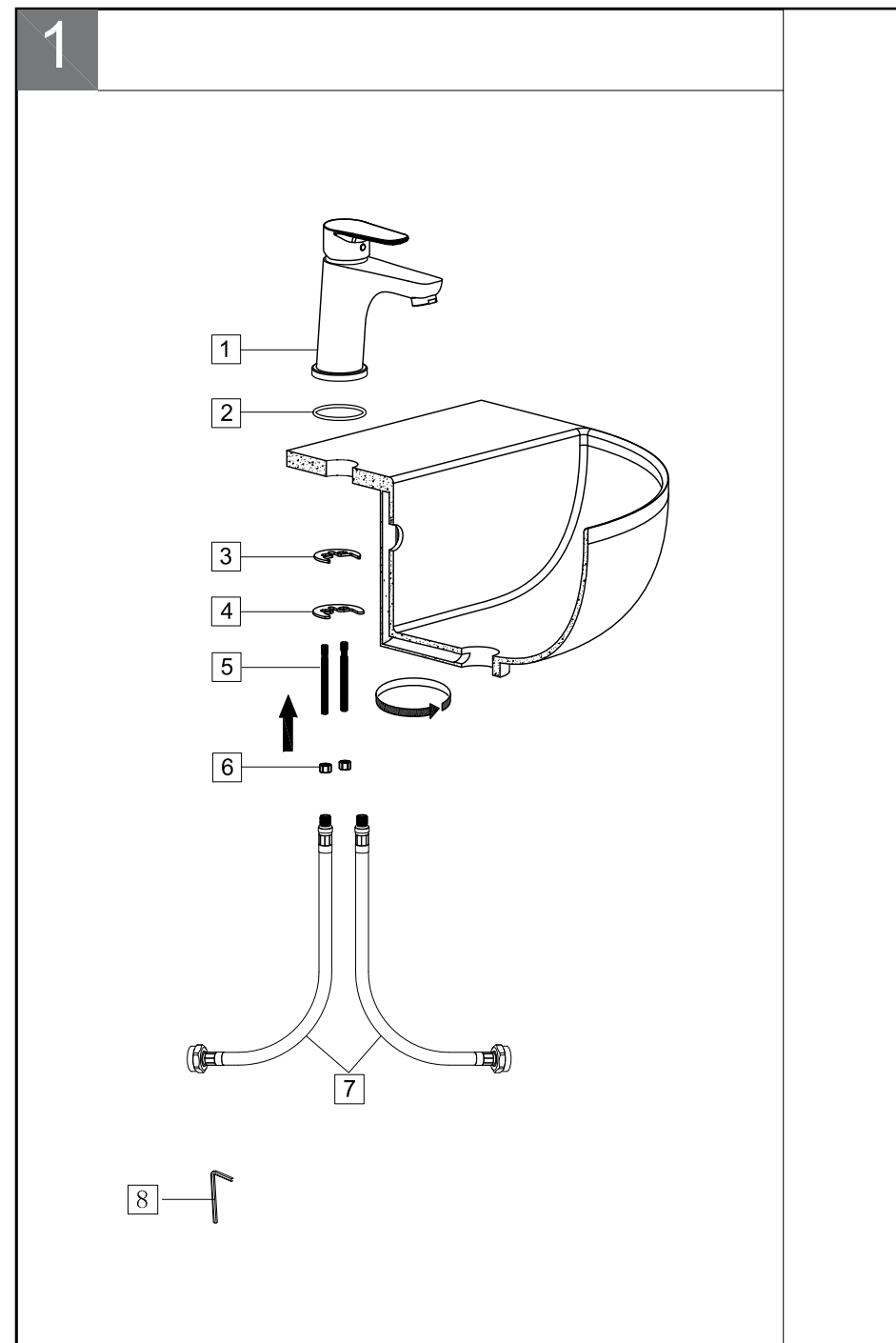
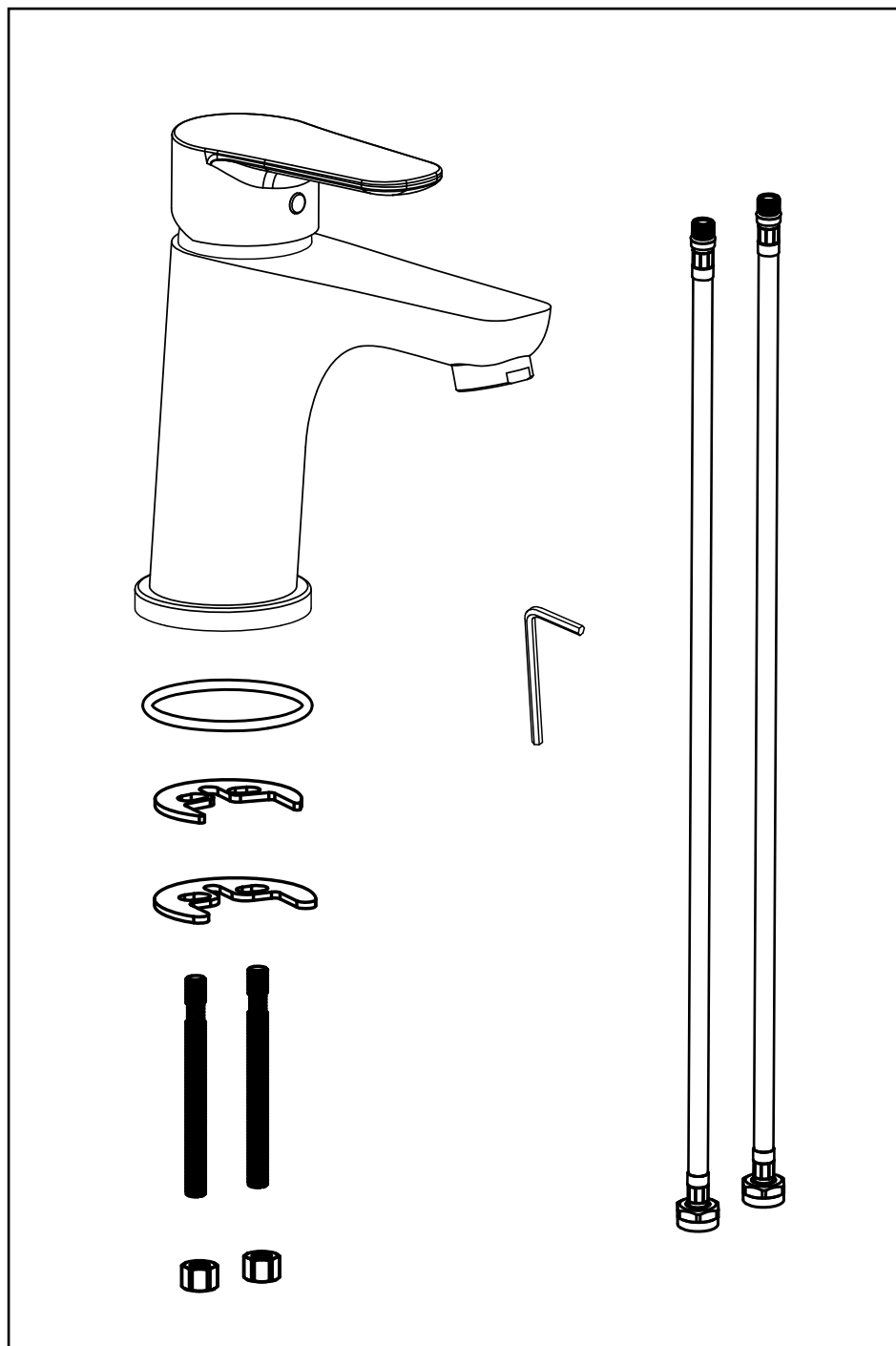
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO DEL MISCELATORE PER LAVABO

- Far eseguire l'installazione solo da una persona qualificata.
- Prima dell'installazione, interrompere l'alimentazione idrica per evitare danni.
- Assicurarsi che tutte le guarnizioni siano posizionate correttamente.
- Il rubinetto deve essere installato solo in abitazioni private e non deve essere utilizzato in ambienti con una temperatura inferiore a 0° C.
- Se il rubinetto non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario far defluire una certa quantità d'acqua prima di prelevare acqua potabile.
- Per rimuovere lo sporco residuo dalla produzione, sciacquare accuratamente il rubinetto con acqua fredda e calda dopo averlo collegato. Durante il risciacquo è necessario rimuovere il regolatore di getto per evitare intasamenti.
- Dopo il primo utilizzo controllare attentamente che tutti i collegamenti non presentino perdite.
- La garanzia decade in caso di montaggio errato e danni ad esso correlati.
- Nonostante la produzione accurata è possibile che ci siano bordi affilati. È necessario prestare la dovuta attenzione durante l'installazione.

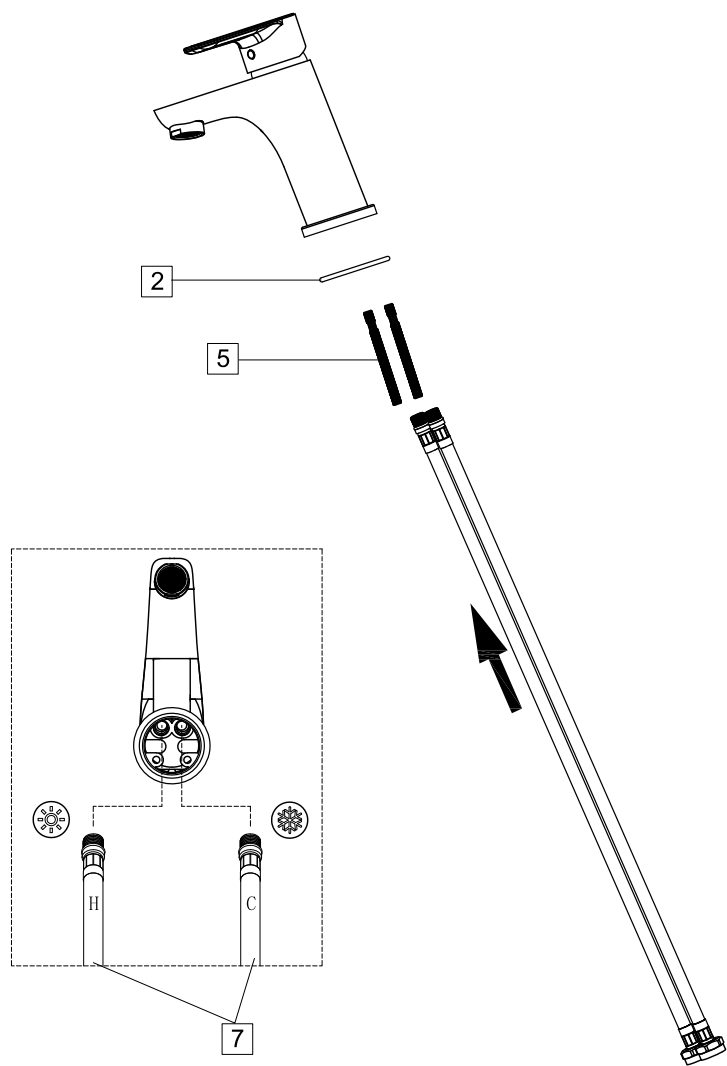
MANUTENZIONE

Le superfici sono sensibili ai detersivi calcarei e acidi e a tutti i tipi di detersivi abrasivi. In caso di sporco leggero, si consiglia di pulire con acqua e sapone, successivamente lucidare con un panno morbido. Rimuovere i depositi di calcare con aceto domestico. Il mancato rispetto delle istruzioni per la cura porta a danni alla superficie. In tal caso il diritto di garanzia decade!

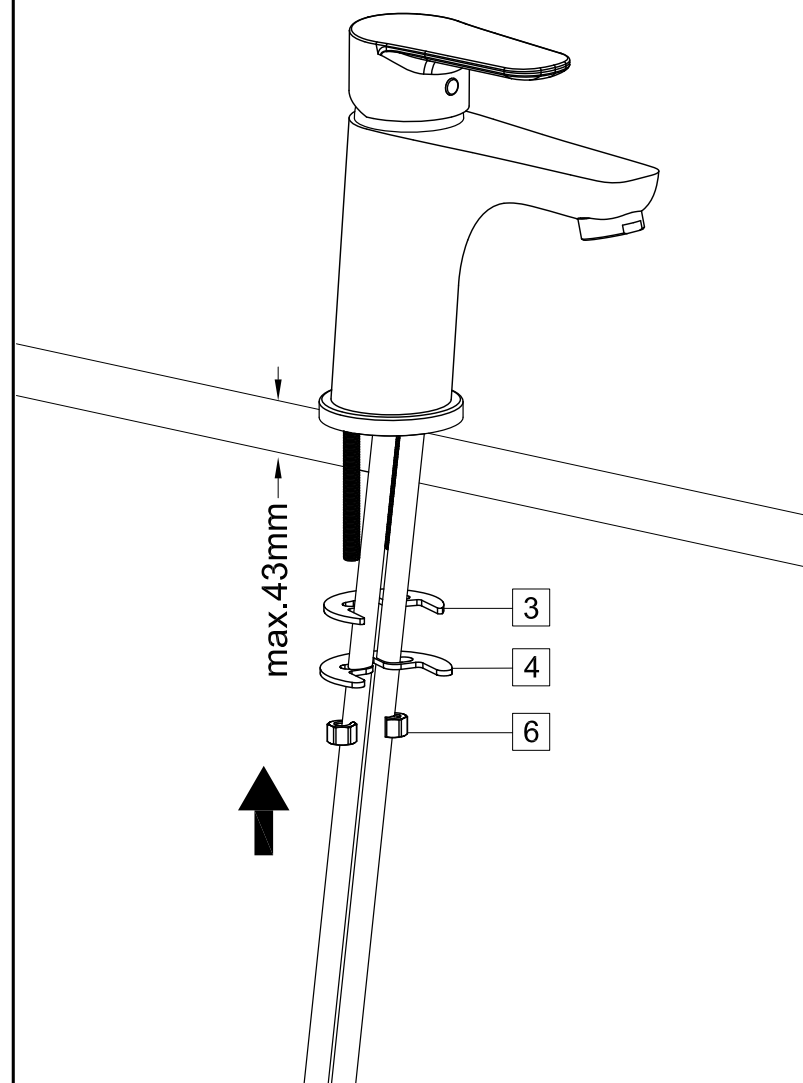




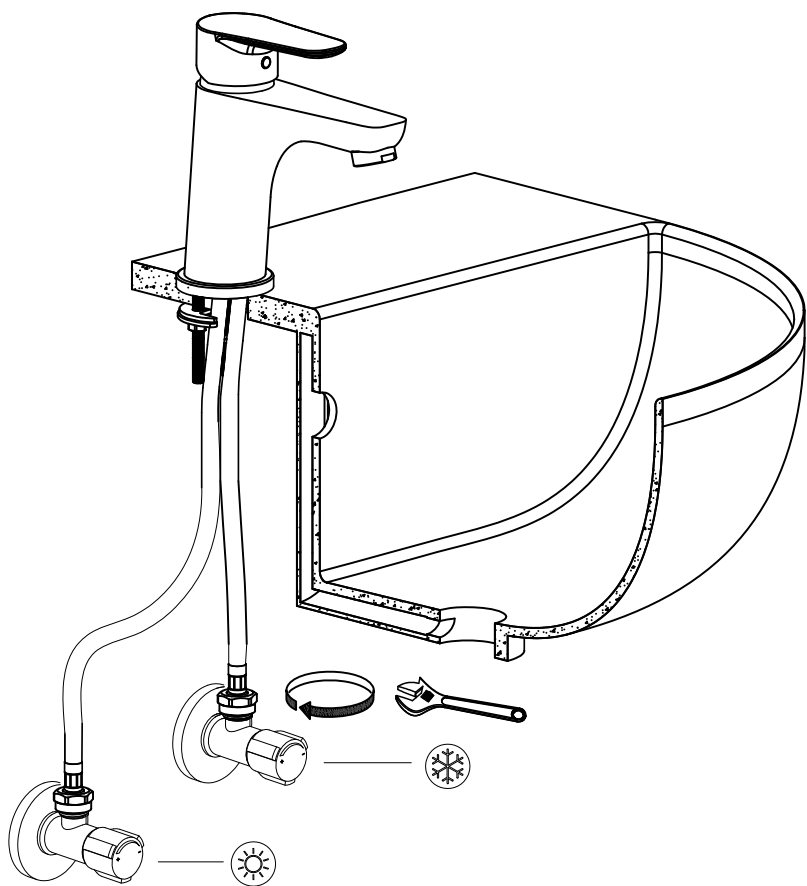
2



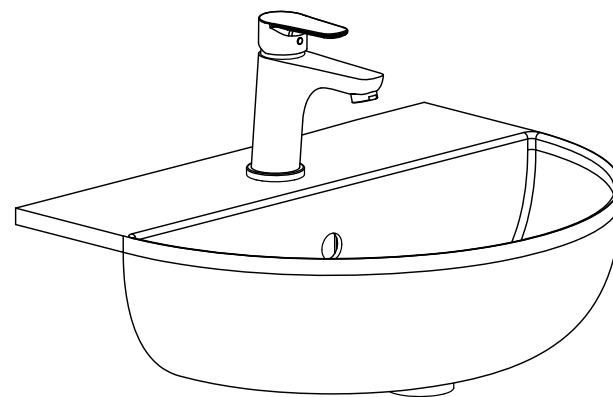
3



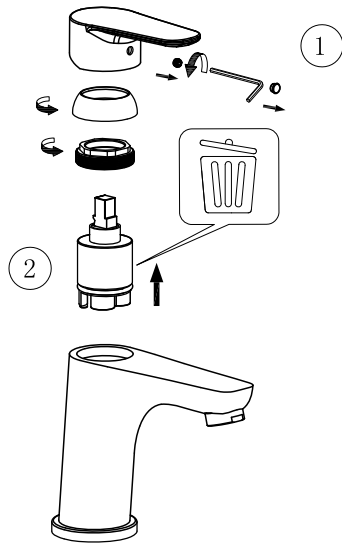
4



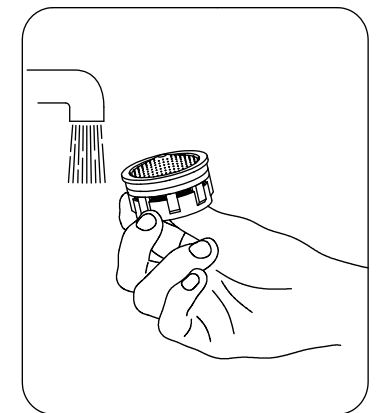
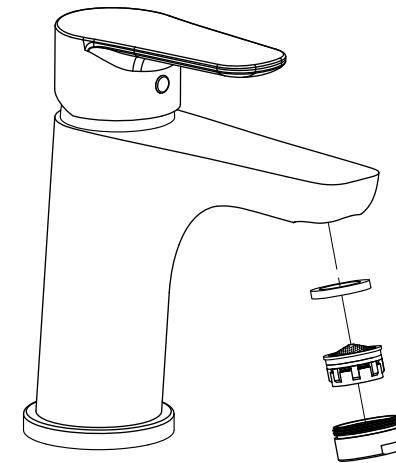
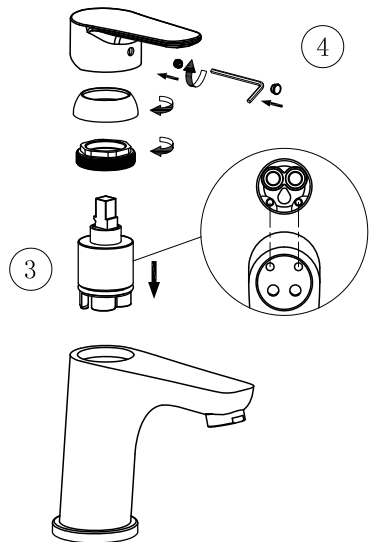
5



1



2



Art. Nr.: MA3533

Hergestellt für:

IN & OUT HOUSE GmbH
Landrat-Kaptain-Str. 51
52372 Kreuzau
info@in-out-house.de
Inspired by innovation.
Made in China.